



Zmluva o dodávke software, poskytovaní služieb a licenčná zmluva

uzatvorená medzi:

Názov spoločnosti: FAT CHILLI, s.r.o.

Sídlo: Mýtna 40, 811 05 Bratislava

IČO: 35 849 347

DIČ: 20 21 70 59 61

IČ DPH: SK 20 21 70 59 61

Bankové spojenie: 262 779 8166 / 1100, Tatra Banka, a.s.

Spoločnosť je zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 27931/B.

Konajúci: Jaroslav Janko, prokurista

Kontaktný e-mail: edu@fatchilli.com

(ďalej len ako „**Dodávateľ**“)

a

Názov spoločnosti: Stredná odborná škola obchodu a služieb

Sídlo: M.R.Štefánika 8, 963 01 Krupina, Slovensko

IČO: 00 15 93 52

DIČ: 20 21 15 22 87

Konajúci: Mgr. Anna Borbuliaková, riaditeľka školy

Kontaktný e-mail: soupka@mail.t-com.sk

(ďalej len ako „**Objednávateľ**“)

takto :

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Dodávateľ vyhlasuje, že je nositeľom majetkových práv k výučbovej službe (ďalej len ako „**služba CHILLOUT 8 EDU**“ alebo len „**licencie**“), ktorý umožňuje oprávneným užívateľom využívať elektronický systém služby CHILLOUT 8 EDU, poskytovaný v globálnej počítačovej sieti Internet, na tvorbu, správu a cieľenú distribúciu obsahu výučbových materiálov.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený poskytovať licencie na používanie služby, že disponuje všetkými oprávneniami a súhlasmi, ktoré sú v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov potrebné pre naplnenie predmetu zmluvy, a že má záujem poskytnúť vybrané licencie na používanie služby na základe tejto zmluvy Objednávateľovi.
3. Pracovným týždňom sa pre potreby tejto Zmluvy rozumejú pracovné dni v týždni v čase od 9:00 do 17:30 hod.
4. Človekodňom sa pre potreby tejto Zmluvy rozumie práca jedného zamestnanca Dodávateľa po dobu 8 hodín v pracovnom týždni (ďalej len ako „**MD**“).

Článok II. Predmet Zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi licencie:
 - a) na používanie služby **CHILLOUT 8 EDU** v nasledovnom rozsahu v súlade s požiadavkami Objednávateľa, t.j.:

Výučbové licencie pre výučbu všeobecnovzdelávacích a odborných predmetov na stredných školách. Hlavným cieľom služby je integrovať moderné technológie do škôl za účelom

uľahčenia a spestrenia vzdelávacieho procesu. Jeho využívaním budú mať žiaci možnosť študovať učivo predpísané učebnými osnovami nielen v škole ale prakticky na akomkoľvek mieste s prístupom k internetu. Responzívny dizajn ponúkne možnosť prístupu k učebným materiálom nielen na stolných počítačoch alebo notebookoch, ale aj na mobilných telefónoch a tabletoch. Hlavnou myšlienkou je ponúknuť interaktívne riešenie s jednoduchým a intuitívnym užívateľským rozhraním, ktoré umožní študentovi mať učivo so sebou bez potreby nosenia ťažkých kníh. Pridanou hodnotou pre študenta bude možnosť otestovať znalosti nadobudnuté štúdiom učiva formou testových otázok. Po vypracovaní testu služba na požiadanie vyhodnotí úspešnosť a označí správne odpovede, aby sa žiak mohol poučiť z vlastných chýb. Jeho používanie prispeje k lepšej pripravenosti žiakov na ďalšie štúdium a výkon budúceho povolania.

Charakteristiky výučbovej služby:

1. Využitelnosť na stolnom počítači, tablete, smartphone a tablete
2. Administratívne rozhranie spravujúce používateľov – zabezpečený prístup, možnosť priradovať k jednotlivým zakúpeným licenciám učiteľov a žiakov rozdelených do jednotlivých ročníkov.
3. Administratívne rozhranie pre obsahovú časť – tvorba obsahov a testov administrátorom a učiteľmi, pridávanie textov, obrázkov, odkazov do textov prostredníctvom prehľadného nástroja wysiwyg
4. Administratívne rozhranie umožňujúce správu licencií
5. Evidencia výsledkov testov
6. Full textové vyhľadávanie
7. Responzívny a intuitívny dizajn umožňujúci ľahkú navigáciu Možnosť ukladania zoznamov a štatistík do PDF formátu
8. Centrálné spravovaný vzdelávací obsah a priavidelné zálohovanie obsahu
9. Používateľský manuál

Spôsob práce s výučbovou službou:

Škola si zakúpi licencie na jednotlivé predmety. Zakúpením licencií automaticky dostáva prístup do administratívneho rozhrania spravujúceho používateľov, kde si priradí k daným predmetom učiteľov a systém im automaticky vygeneruje zabezpečený prístup do systému. Tento prístup umožní učiteľom spravovať zoznamy žiakov, obsahovú časť jednotlivých predmetov ako aj testov časť. Každý učiteľ si následne v tomto rozhraní vytvorí kompletný zoznam žiakov rozdelený do jednotlivých ročníkov. Systém každému žiakovi vygeneruje jedinečný prístup, ktorý mu umožní prístup k obsahovej časti (obmedzený na čítanie a vyhľadávanie) a do testovej časti (vyplnenie testu a vyhodnotenie).

Učitelia budú v obsahovom rozhraní vytvárať obsahovú časť pridávaním textov, obrázkov, internetových odkazov (hyperlinkov) a videí (youtube, vimeo). Obsah budú môcť rozčleniť do častí, pričom na konci každej časti budú mať možnosť pridania kontrolných testových otázok. V testovej časti budú môcť učitelia nadefinovať kompletný test formou testových otázok, pričom v administratívnom rozhraní zadajú otázku, odpovede a označia správnu odpoveď. Po naplnení obsahu a testových otázok, prípadne testov sprístupnia daný obsah na štúdium žiakom. Učiteľ má možnosť si v administratívnom rozhraní sledovať prehľad žiakov a ich výsledky a tieto zoznamy exportovať do formátu PDF v prípade potreby.

Žiak sa do systému prihlási cez webové rozhranie a prostredníctvom svojho jedinečného identifikátora, ktorý mu bol pridelený. Po prihlásení bude mať možnosť výberu z predmetov zakúpených školou. Po kliknutí na predmet sa študent dostane k interaktívnemu obsahu, ktorý si môže prezeráť, prípadne reagovať na kontrolné otázky po každej časti. Ak má predmet prípadne obsahová časť pridelený test, tak si ho môže študent vyplniť a systém mu automaticky vyhodnotí úspešnosť. Výsledky testov sú ukladané v databáze podľa užívateľov. Žiak si v informáciách o svojom účte môže priebežne kontrolovať úspešnosť testov v minulosti.

Dostupnosť systému:

- Systém bude hostovaný u dodávateľa s dostupnosťou 24/7

- b) na používanie obsahu vybraných výučbových predmetov služby, pričom presná charakteristika Objednávateľom požadovaných licencií je nasledovná:

Výučbová služba CHILLOUT 8 EDU pre nasledovné predmety vo výške 1560,00 EUR s DPH:

1. **Ekonomika**
2. **Diagnostika a opravy automobilov**

c) Dodávateľ sa ďalej zaväzuje dodať nasledovné softvéry:

- **Jazykový softvér – 1 ks v minimálnej konfigurácii v sume 66,00 EUR s DPH:**
Výučbový program cudzích jazykov – **Language Teacher 2010** (GB+DE+RU+FR+SP+IT) – 6 jazykov s ozvučením.
 - **Modelovací softvér – 1 ks v min. konfigurácii v sume 1580,00 EUR s DPH:**
SketchUp 2013 PRO CZ - študent – vizualizačný softvér – sieťová multilicencia pre 10 stolných počítačov do učebni odborného výcviku pre účely odborných aktivít.
 - **CNC riadiaci softvér – 2 ks v min. konfigurácii v sume 600,00 EUR s DPH:**
Mach3 CNC Controller.
 - **Softvér na tvorbu cestovných poriadkov – 1 ks v min. konfigurácii v sume 1480,00 EUR s DPH:**
Informačný systém CP na rok 2014/2015 komplet, verzia sieťová, sieťová multilicencia pre 10 počítačov.
2. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať od Dodávateľa licencie a prijať dodané softvéry podľa bodu 1. tohto článku a zaplatiť za ne dohodnutú cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy.
 3. Prevzatím licencií a softvérov podľa bodu 1. tohto článku a uhradením odmeny podľa bodu 2. tohto článku nadobudne Objednávateľ oprávnenie na využívanie licencií a softvérov vrátane príslušnej dokumentácie pre vlastnú prevádzkovú činnosť, a to za nasledovných podmienok:
 - a) licencie sa udeľujú ako nevýhradné
 - b) licencie sa udeľujú pre územie Slovenskej republiky
 - c) Objednávateľ je oprávnený využívať službu CHILLOUT 8 EDU na neobmedzenom počte pracovných staníc
 - d) Objednávateľ nie je oprávnený: udeliť tretej osobe sublicenciu; sprístupniť zdrojový kód licencií a softvéru tretej strane; meniť, upravovať zdrojový kód licencií a softvéru a to ani prostredníctvom tretej osoby; poskytnúť alebo previesť práva na použitie zdrojového kódu licencií a softvéru, alebo ktorejkoľvek jeho časti, na akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu; vyhotovovať kópie zdrojového kódu licencií softvéru; šíriť originál alebo kópie zdrojového kódu licencií a softvéru; prenajať alebo požičať originál alebo kópie zdrojového kódu licencií a softvéru.
 4. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi služby nepretržitej prevádzky služby CHILLOUT 8 EDU. Cena prevádzky licencií a dodanie softvérov je zahrnutá v cene licencií podľa bodu 2. tohto článku.

Článok III.

Cena licencií a platobné podmienky

1. Na základe dohody zmluvných strán sa Objednávateľ zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za poskytnutie licencií a dodanie softvérov odmenu **vo výške 5 286,00 € (slovom: päťtisícdivestoosemdesiatšesť eur) s DPH** na základe faktúry vystavenej Dodávateľom ku dňu poskytnutia administrátorského prístupu k službe a dodania softvérov podľa článku IV. tejto zmluvy a doručenej Objednávateľovi, so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia dokladu(faktúry).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Objednávateľa s úhradou riadne a podľa tejto Zmluvy vystavených faktúr má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
3. Keďže poskytovanie služby CHILLOUT 8 EDU vyžaduje unikátne nastavenie servera, na ktorom je služba prevádzkovaná, Dodávateľ a Objednávateľ sa dohodli, že služba bude po celú dobu platnosti tejto Zmluvy prevádzkovaná na serveroch Dodávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za licencie podľa tohto článku Zmluvy zahŕňa aj akékoľvek náklady súvisiace s prevádzkovaním služby na serveroch Dodávateľa a teda Dodávateľ nie je oprávnený z toho dôvodu si uplatňovať osobitnú odmenu.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať faktúry podľa tohto článku bezhotovostne prevodom na bankový účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.



Článok IV. Dodacie podmienky a miesto plnenia

1. Licencie a softvéry podľa tejto zmluvy budú dodané Objednávateľovi na základe písomnej objednávky do 30 dní od jej doručenia.
2. Licencie podľa tejto zmluvy budú dodané Objednávateľovi elektronicky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ poskytne Objednávateľovi URL adresu, na ktorej bude služba umiestnená, a príslušný administrátorský prístup k službe spolu s príslušnou dokumentáciou a softvéry do 5 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy, a to elektronickou poštou na kontaktný e-mail Objednávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného omeškania potvrdiť doručenie administrátorského prístupu podľa predchádzajúceho bodu odpoveďou na zaslanú elektronickú správu, čím sa považuje služba za prístupnú a licencie za poskytnuté.

Článok V. Záruka za akosť a funkčnosť Diela

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ poskytne Objednávateľovi záruku na službu v rozsahu poskytnutých licencií a záruku na softvéry v dĺžke trvania dvoch rokov, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po dodaní administrátorského prístupu k službe a po dodaní softvérov podľa článku IV. tejto zmluvy.
2. Pri preverovaní kvality licencií a softvérov, pri uplatňovaní reklamácie a pri uplatňovaní nárokov z titulu zodpovednosti Dodávateľa za chybné plnenie, budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 422 – 441 Obchodného zákonníka, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.
3. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť v prípade reklamácie definíciu rozdielu medzi pôvodnou, teda požadovanou, a aktuálnou funkčnosťou služby CHILLOUT 8 EDU a softvérov a špecifikáciu užívateľom vykonaných krokov, ktoré vedú k reklamovanému problému, a to písomnou formou na elektronickej adrese **edu@fatchilli.com**.

Článok VI. Rozsah zodpovednosti za škodu

1. Dodávateľ nezodpovedá za zníženie kvality alebo výpadky služby spôsobené treťou stranou (s výnimkou ak sa jedná o tretiu stranu, ktorá je zmluvným partnerom Dodávateľa a podieľa sa na poskytovaní služby podľa tejto Zmluvy. Dodávateľ takisto nezodpovedá za žiadne škody, ktoré vzniknú v súvislosti s poskytovaním, s neposkytnutím alebo nesprávnym poskytnutím služieb, v dôsledku udalostí, skutočností charakteru vyššej moci, ktoré sú okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. V prípade objektívne preukázaných oprávnených (čo do dôvodu a výšky) finančných nárokov uplatnených tretími osobami voči Objednávateľovi alebo ním určenej alebo oprávnenej osobe vzhľadom na nevysporiadanie práv k službe, jej častiam, poskytnutým licenciám alebo softvérom sa Dodávateľ zaväzuje Objednávateľovi tieto preukázané a čo do dôvodu a výšky oprávnené nároky uhradiť bez zbytočného odkladu po doručení písomnej výzvy a nahradiť Objednávateľovi všetky náklady s tým spojené.

Článok VII. Dôvernnosť informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že o dôverných informáciách súvisiacich s poskytnutím služby, licenciami a softvérom budú zachovávať mlčanlivosť voči tretím osobám s výnimkou právnych a ekonomických poradcov zmluvných strán, ktorí musia byť viazaní mlčanlivosťou za rovnakých podmienok ako sú podmienky podľa tejto zmluvy. Za dôverné informácie sa považuje najmä obsah technických popisov k službe CHILLOUT 8 EDU, špecifikácie, plány, náčrty, modely, vzorky, dáta, počítačové programy, alebo dokumentácia v akejkoľvek

podobe, poskytnuté druhej zmluvnej strane, či už zachytené hmotne alebo poskytnuté elektronicky či ústne, obsah služby, definované štruktúry, štatistiky využívania aplikácie, informácie o užívateľoch služby a pod.

2. Dôvernými informáciami sú aj akékoľvek informácie verejne neprístupné, technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré niektorá strana tejto Zmluvy označí ako dôverné, alebo s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej strane pri poskytnutí informácií, ako s dôvernými alebo akékoľvek informácie, z povahy ktorých je pochopiteľné, že sú dôverné, a to aj v prípade, ak sú prijaté od inej osoby ako je zmluvná strana.
3. V záujme predchádzania sporom o povahe informácií sa zmluvné strany dohodli, že v prípade pochybnosti sa informácia má považovať za dôvernú.
4. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že informácie o druhej zmluvnej strane, ktoré podliehajú dohode o mlčanlivosti podľa tohto článku, budú chrániť a zaväzujú sa zaviazat' mlčanlivosťou svoje organizačné zložky, riadiacich zamestnancov alebo zamestnancov, ako aj ekonomických a právnych poradcov, ktorí sa dostanú s takýmito informáciami do styku, pričom za porušenie povinnosti týchto osôb každá zo zmluvných strán zodpovedá v plnom rozsahu.
5. Závazok zachovávanie mlčanlivosti platí i po ukončení platnosti tejto zmluvy. Od tejto povinnosti môže byť zmluvná strana oslobodená len v prípade, ak tak ustanovuje právny predpis alebo písomným vyhlásením druhej zmluvnej strany. Povinnosť mlčanlivosti sa týka aj právnych nástupcov zmluvných strán.

Článok VIII. Všeobecné ustanovenia

1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať odporúčania dodávateľa uvedené v dokumentácii k službe, týkajúce sa hardvérovej a softvérovej konfigurácie pracovných staníc, operačných systémov, siete a ďalších technických zariadení Objednávateľa potrebných pre bezproblémové využívanie služby a poskytnutých licencií.
3. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - a) plniť všetky svoje povinnosti z tejto zmluvy riadne a včas;
 - b) vo vzťahu k tretím osobám obhajovať záujmy Objednávateľa;
 - c) postupovať pri poskytovaní služby a licencií podľa ustanovení tejto zmluvy a v súlade s odsúhlasenou komunikáciou s Objednávateľom;
 - d) zabezpečiť ochranu osobných údajov užívateľov služby CHILLOUT 8 EDU, ktoré mu budú predložené alebo oznámené zo strany Objednávateľa, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a po ukončení platnosti tejto zmluvy v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 428/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov zabezpečiť skartáciu, resp. likvidáciu týchto osobných údajov.
4. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými softvérmi, službou a licenciami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytovaní nenávratného finančného príspevku (ďalej ako „NFP“) číslo **124/2014/1.1/OPV** medzi Objednávateľom a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu (ďalej ako „Zmluva“) a počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste preukáže oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy. Výkon kontroly/audit/overovania môžu vykonávať iba oprávnené osoby v zmysle čl. 12 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve a to:
 - Poskytovateľom NFP
 - Najvyšší kontrolný úrad, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby
 - Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov
 - Osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.



5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste môžu tieto vykonať kedykoľvek od podpisu Zmluvy. Pri výkone kontroly/audit/overovania na mieste sú uvedené osoby oprávnené :
- Vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Dodávateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste
 - Požadovať originály dokladov a inú potrebnú dokumentáciu
 - Oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste a vyhotovovať z nich kópie, prípadne ich dočasne odňať za účelom vyhotovenia kópií.
6. V prípade dokumentácie v inom ako slovenskom jazyku je Dodávateľ povinný pre účely výkonu kontroly/audit/overovania podľa tohto článku zabezpečiť preklad požadovaných dokumentov.
7. Dodávateľ ako aj Objednávateľ sú povinní prijať opatrenia na nápravu nedostatkov zistených kontrolou a zaslať oprávneným osobám informáciu o splnení opatrení bezodkladne po ich splnení.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je platná dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám. Uzatvára sa na dobu určitú do 31.12.2020.
2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť Objednávateľ len v prípade včasného nedodania alebo vadného dodania predmetu zmluvy alebo časti predmetu zmluvy. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy podľa tohto článku tejto zmluvy v prípade, ak je Dodávateľ v omeškaní viac ako 30 kalendárnych dní.
3. Túto Zmluvu možno ďalej ukončiť aj zmluvným dojednaním podpísaným oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
4. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
6. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pre to, aby neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia boli nahradené takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré v najvyššej možnej miere zachováva účel zamýšľaný neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným ustanovením.
7. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia právom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a Obchodného zákonníka.
8. Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že ustanoveniam Zmluvy porozumeli, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ich dobrovoľne dodržiavať.

V Bratislave dňa 15.1.2015

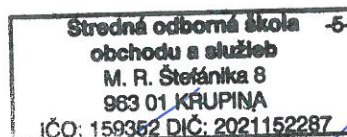


FATCHILLI.COM
PIXEL MATTERS

FATCHILLI s.r.o., Mýtna 40, 811 05 Bratislava
IČO: 35 849 347, IČ DPH: SK 20 21 70 59 61

.....
Za Dodávateľa

Jaroslav Janko, prokurista



.....
Za Objednávateľa

Mgr. Anna Borbuliaková, riaditeľka školy